

METADATA

General:

Author ID: 0622

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

Ahoj Aleno,

Dekuju Ti za Tvuj email. Jak se maš? Mam se spatne, protoze musim u it moc. Te studuju pedagogiku.

Na diplomce pracuju ješt ne, ale musim psat t žký seminární prace a ucit na zkoušku eštiny.

O prazdninach budu jet ješt jednou do Norsko. Minuly rok byl jsem už v Norske a delal jsem peši turu na narodnim parku "Hardangervidda". Tesim se, že setkame v Draždanech brzo! Cheš přijt do myj byt na odpoledne? Kdy přijedeš v Draždanech? P ijdu do nadrazi!

Prázdninove kurzy eštiny je zajmavy! Kolik stoj ten kurs a kdy za ína?

Tak jo. To je vsechno.

Odepiš mi brzo a, prosim, posílaš tento inzerat!

Mej se hezký.

Ahoj, David

Target hypothesis 1:

Ahoj Aleno , d kuju Ti za Tv j e-mail . Jak se máš ? Mám se špatn , protože musím u it moc . Te

studuju pedagogiku . Na diplomce nepracuju , ale musím psát t žkou seminární práci a u it na zkoušku

v národním parku " Hardangervidda " . T ším se , že setkáme v Dráž anech brzo ! Chceš p ijít do mého bytu odpoledne ? Kdy p ijedeš do Dráž an ? P ijdu na nádraží ! Prázdninový kurz eštiny je zajímavý !

Kolik stojí ten kurz a kdy za íná ? Tak jo . To je všechno . Odepiš mi brzo a , prosím , pošli tento inzerát !

M j se hezky . Ahoj , David

Target hypothesis 2:

Ahoj Aleno , d kuju Ti za Tv j e-mail . Jak se máš ? Mám se špatn , protože se musím moc u it . Te studuju pedagogiku . Na diplomce ještě nepracuju , ale musím psát t žkou seminární práci a u it se na zkoušku z eštiny . O prázdninách pojedu ještě jednou do Norska . Minulý rok jsem už v Norsku byl a d lal jsem p ší túru v národním parku " Hardangervidda " . T ším se , že se setkáme brzo v Dráž anech ! Chceš p ijít do mého bytu na odpoledne ? Kdy p ijedeš do Dráž an ? P ijdu na nádraží ! Prázdninový kurz eštiny je zajímavý ! Kolik stojí ten kurz a kdy za íná ? Tak jo . To je všechno . Odepiš mi brzo a , prosím , pošli ten inzerát ! M j se hezky . Ahoj , David